

Ungarisch

fair DGB

Arbeitnehmerfreizügigkeit  
sozial, gerecht und aktiv

Tanácsadói iroda  
közép- és kelet-  
európai dolgozóknak  
Dortmundban  
Faire Mobilität –  
Igazságos Mobilitás

Welcome

добро дощли

Üdvözöljük!

Willkommen

Bun venit

Witamy

## Egy közép-kelet európai ország állampolgáraként Dortmundban vagy Északrajna-Vesztfáliában dolgozik?

- ▶ Megkapja a **béret**, amelyet megígértek Önnek ?
- ▶ Nem tudja, hogy létezik-e **minimálbér**, amely Önnek jár?
- ▶ Teljesített **túlórákat**, de ezek nem lettek kifizetve?
- ▶ Tudja, hogy hány **szabadnap** jár Önnek?
- ▶ A munkája veszélyes az **egészségére**?
- ▶ Nem tudja, hogy be van-e **biztosítva betegség** vagy **balesetek** esetére?

**Kérdezni szeretne a jogairól vagy úgy érzi, igazságtalanul bántak Önnel?** Németországban léteznek törvény által előírt minimális munkakörülmények, amelyeket minden munkaadónak kötelessége biztosítani.

Egyes ágazatokban csoportos szerződések/minimálbérek vannak érvényben, ezek minden dolgozónak járnak.

## Jöjjön el hozzánk és szerezzen információkat! Hiszen csak akkor **érvényesítheti a jogait**, ha ismeri ezeket!

- ▶ Mi egy szakszervezeti tanácsadó iroda vagyunk.
- ▶ Együtt dolgozunk más tanácsadó irodákkal, szervezetekkel.
- ▶ Elemezve az Ön helyzetét megmutathatjuk a lehetőségeit és segíthetünk a jogai érvényesítésében.
- ▶ Az adatait senkinek nem adjuk tovább a beleegyezése nélkül.
- ▶ Minden segítségünk, tanácsadásunk ingyenes.

### Beszélt nyelvek:

Magyar

Deutsch

English

Română

A tanácsadás a Német Szakszervezetek Szövetsége – Deutscher freizügigkeit sozial, gerecht und aktiv” projektjének a része. Frankfurt am Main, Berlin, Stuttgart, München és Dortmund segítünk tanácsadással. Ezen kívül speciális fókusztemánk az ipari

Gewerkschaftsbund (DGB) „Faire Mobilität – Arbeitnehmer-A projekt keretében tanácsadói irodákat nyitottunk Hamburg, városokban. Dortmundban bármely ágazatban dolgozóknak szolgáltatások ágazata.

## Tanácsadás Dortmundban:

Projekt Faire Mobilität  
Königswall 36, ver.di épület

## Ügyfélfogadás:

Kedd 14:00 – 17:30

Csütörtök 10:00 – 14:00

Egyéb időpontokban hétfőtől péntekig telefonos vagy email egyeztetés alapján !

## Így talál meg:

Tanácsadói irodánk a dortmundi főpályaudvar (Dortmund Hbf.) közelében, a Königswall 36 szám alatti ver.di – épület földszintjén balra van.



## Kapcsolat:

Königswall 36, ver.di épület,  
Beratungsstelle Faire Mobilität

Tanácsadó: Sepsi Szabolcs

Tel: +49 (0)231 54507982 | Mobil: +49 (0) 175 1842680

szabolcs.sepsi@bfw.eu.com | [www.faire-mobilitaet.de](http://www.faire-mobilitaet.de)

A projekt, amelynek felelőse a DGB szövetségi vezetősége, az alábbi projektpartnerekkel együtt valósul meg: bfw – Competence Center EUROPA, Europäischer Verein für Wanderarbeiterfragen (Szakmai Továbbképzés – Európai Kompetenciaközpont, migráns munkavállalók kérdéseinek európai egyesülete) és PCG – PROJECT CONSULT GmbH kft. Dortmundban partnerünk az Arbeit und Leben NRW.



Gefördert durch:



Bundesministerium  
für Arbeit und Soziales



EUROPÄISCHE UNION